UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/899,554	07/05/2001	Arul A. Menezes	M61.12-0366	1641

27366   7590   11/16/2007

WESTMAN CHAMPLIN (MICROSOFT CORPORATION)
SUITE 1400
900 SECOND AVENUE SOUTH
MINNEAPOLIS, MN 55402-3319

EXAMINER
VO, HUYEN X

ART UNIT	PAPER NUMBER
2626	

MAIL DATE	DELIVERY MODE
11/16/2007	PAPER

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

The time period for reply, if any, is set in the attached communication.

	Application No.	Applicant(s)
Office Action Summary	09/899,554	MENEZES ET AL.
	Examiner	**Art Unit**
	Huyen X. Vo	2626

-- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address --

Period for Reply

A SHORTENED STATUTORY PERIOD FOR REPLY IS SET TO EXPIRE <u>1</u> MONTH(S) OR THIRTY (30) DAYS, WHICHEVER IS LONGER, FROM THE MAILING DATE OF THIS COMMUNICATION.

- Extensions of time may be available under the provisions of 37 CFR 1.136(a). In no event, however, may a reply be timely filed after SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- If NO period for reply is specified above, the maximum statutory period will apply and will expire SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- Failure to reply within the set or extended period for reply will, by statute, cause the application to become ABANDONED (35 U.S.C. § 133). Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of this communication, even if timely filed, may reduce any earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

Status

1)☒ Responsive to communication(s) filed on *11 April 2007*.

2a)☐ This action is **FINAL**.   2b)☐ This action is non-final.

3)☐ Since this application is in condition for allowance except for formal matters, prosecution as to the merits is closed in accordance with the practice under *Ex parte Quayle*, 1935 C.D. 11, 453 O.G. 213.

Disposition of Claims

4)☒ Claim(s) *1-54* is/are pending in the application.

    4a) Of the above claim(s) _____ is/are withdrawn from consideration.

5)☐ Claim(s) _____ is/are allowed.

6)☐ Claim(s) _____ is/are rejected.

7)☐ Claim(s) _____ is/are objected to.

8)☒ Claim(s) *1-54* are subject to restriction and/or election requirement.

Application Papers

9)☐ The specification is objected to by the Examiner.

10)☒ The drawing(s) filed on *7/5/2001* is/are: a)☒ accepted or b)☐ objected to by the Examiner.

    Applicant may not request that any objection to the drawing(s) be held in abeyance. See 37 CFR 1.85(a).

    Replacement drawing sheet(s) including the correction is required if the drawing(s) is objected to. See 37 CFR 1.121(d).

11)☐ The oath or declaration is objected to by the Examiner. Note the attached Office Action or form PTO-152.

Priority under 35 U.S.C. § 119

12)☐ Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).

    a)☐ All   b)☐ Some * c)☐ None of:

      1.☐ Certified copies of the priority documents have been received.

      2.☐ Certified copies of the priority documents have been received in Application No. _____.

      3.☐ Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this National Stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).

    * See the attached detailed Office action for a list of the certified copies not received.

Attachment(s)

1)☐ Notice of References Cited (PTO-892)

2)☐ Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948)

3)☐ Information Disclosure Statement(s) (PTO/SB/08)
    Paper No(s)/Mail Date _____.

4)☐ Interview Summary (PTO-413)
    Paper No(s)/Mail Date. _____.

5)☐ Notice of Informal Patent Application

6)☐ Other: _____.

DETAILED ACTION

Election/Restrictions

1.   Restriction to one of the following inventions is required under 35 U.S.C. 121:

   I.   Claims 1-41, drawn to a computer-implemented method of associating

   dependency structures from two different languages, wherein the

   dependency structures comprise nodes organized in a parent/child

   structure, classified in class 704, subclass 5.

   II.   Claims 42-54, drawn to a computer readable media having stored

   information thereon for use by a computer-implemented machine

   translation system to translate a text input from a first language to a

   second language, classified in class 704, subclass 2.

2.   Inventions I and II are related as subcombinations disclosed as usable together

in a single combination. The subcombinations are distinct if they do not overlap in

scope and are not obvious variants, and if it is shown that at least one subcombination

is separately usable. In the instant case, subcombination I has separate utility such as

aligning nodes of dependency structures as a function of at least one of eliminating at

least one of the tentative correspondences and structural considerations while

subcombination II involves with mapping dependency structures having varying context

with some common elements. See MPEP § 806.05(d).

The examiner has required restriction between subcombinations usable together. Where applicant elects a subcombination and claims thereto are subsequently found allowable, any claim(s) depending from or otherwise requiring all the limitations of the allowable subcombination will be examined for patentability in accordance with 37 CFR 1.104. See MPEP § 821.04(a). Applicant is advised that if any claim presented in a continuation or divisional application is anticipated by, or includes all the limitations of, a claim that is allowable in the present application, such claim may be subject to provisional statutory and/or nonstatutory double patenting rejections over the claims of the instant application.

Because these inventions are independent or distinct for the reasons given above and there would be a serious burden on the examiner if restriction is not required because the inventions have acquired a separate status in the art in view of their different classification, restriction for examination purposes as indicated is proper.

Conclusion

Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the examiner should be directed to Huyen X. Vo whose telephone number is 571-272-7631. The examiner can normally be reached on M-F, 9-5:30.

If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's supervisor, Patrick Edouard can be reached on 571-272-7603. The fax phone number for the organization where this application or proceeding is assigned is 571-273-8300.

Information regarding the status of an application may be obtained from the

Patent Application Information Retrieval (PAIR) system. Status information for

published applications may be obtained from either Private PAIR or Public PAIR.

Status information for unpublished applications is available through Private PAIR only.

For more information about the PAIR system, see http://pair-direct.uspto.gov. Should

you have questions on access to the Private PAIR system, contact the Electronic

Business Center (EBC) at 866-217-9197 (toll-free). If you would like assistance from a

USPTO Customer Service Representative or access to the automated information

system, call 800-786-9199 (IN USA OR CANADA) or 571-272-1000.

HXV   11/8/2007

***